URSCHRIFT - ORIGINALE Nr. 347

GEMEINDE MARGREID A.D.W.
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI MAGRÈ S.S.D.V.
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Prot.Nr.	Sitzung vom - Seduta del	Uhr - ore
	28.10.2026	**17:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

			E.A. A.G.	U.A. A.I.
Andreas Bonell	Bürgermeister	Sindaco		
Theodor Augustin	Referent	Assessore		
Johannes Karl Goller	Bürgermeisterstellvertreter	Vicesindaco		
Kathrin Maier	Referentin	Assessora		
Annamaria Sanna	Referentin	Assessora		

Seinen/Ihren Beistand leistet Der Gemeindesekretär — Assiste Il Segretario comunale

Dr. Walter Boaretto

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr — Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Andreas Bonell

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Gemeindebedienstete/r Matrikelnummer 69 - Ermächtigung zur Leistung einer bezahlten Tätigkeit außerhalb der Dienstzeit - Jahr 2027

OGGETTO

Dipendente comunale n. matricola 69 - autorizzazione allo svolgimento di un'attivitá lucrativa al di fuori dell'orario di servizio – Anno 2027

E.A. = Entschuldigt abwesend
U.A. = Unentschuldigt abwesend
A.G. = Assente giustificato
A.I. = Assente ingiustificato

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass die/der Gemeindebedienstete mit der internen Matrikelnummer 69 mit dem Schreiben Prot. Nr. 7426 vom 25.09.2026 um eine bezahlte Nebentätigkeit außerhalb der Arbeitszeit für das Jahr 2027 angesucht hat;

dass es sich um eine gelegentlich bezahlte Tätigkeit außerhalb der Arbeitszeit unter Ausschluss der Nutzung von Einrichtungen und Mittel der Körperschaft handelt;

dass die Tätigkeit zu keinem Interessenskonflikt führt oder sich auf die korrekte Ausübung der Aufgaben und Amtspflichten auswirkt;

dass die Vergütungen für die nebenberufliche Tätigkeit insgesamt den Bruttobetrag von jährlich € 30.000,00 (Rundschreiben Nr. 3/EL/2022, Art. 3 – Amt für örtliche Körperschaften, Wahlen und Ordnungsbefugnisse) nicht überschreiten dürfen;

nach Einsichtnahme in den Artikel 50 der geltenden Personaldienstordnung der Gemeinde Margreid hinsichtlich Unvereinbarkeiten, Häufung von Ämtern und Aufträgen;

In Erwägung, dass die Ermächtigung erteilt werden kann, sofern die Tätigkeit außerhalb der Arbeitszeit durchgeführt wird und die Entschädigung für die Durchführung dieser Tätigkeit der Gemeinde mitgeteilt wird;

festgestellt, dass der Gemeindeausschuss dieses Ansuchen zur Kenntnis nimmt und entscheidet, dieses, ab 01.01.2027 bis zum 31.12.2027 zu genehmigen;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten L5IggdBPneul+67cAcyr43O1QAwZ6lSlNVM5a/lW5H8=

hervorgehoben, dass das buchhalterische Gutachten nicht erteilt wird, da aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgaben zu Lasten des Gemeindehaushaltes erwachsen;

hervorgehoben, dass die vorliegende Maßnahme den Zielsetzungen entspricht, wie diese von der geltenden Satzung der Gemeinde Margreid a.d.W. festgelegt worden sind;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, i.g.F.;

mit 5 Fürstimmen und 0 Gegenstimmen, in gesetzlicher Form

b e s c h l i e ß t

1. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen dem/der Bediensteten mit der Matrikelnummer 69 die Ermächtigung zur Ausübung einer bezahlten, gelegentlichen Mitarbeit und zwar vom 01.01.2027 bis 31.12.2027 zu erteilen.
2. Festzuhalten, dass die Bediensteten im Falle nachträglich eingetretener Änderungen verpflichtet sind, umgehend die eigene Verwaltung schriftlich davon in Kenntnis zu setzen.

LA GIUNTA MUNICIPALE

Premesso che il/la dipendente con matricola interna 69, con lettera prot. nr. 7426 del 25.09.2026 ha chiesto l'autorizzazione di svolgere al di fuori dell'orario di lavoro un'attività saltuaria remunerata per l'anno 2027;

che si tratta di un'attività remunerata, svolta saltuariamente al di fuori dell'orario di lavoro ed escluso l'utilizzo delle strutture e dei mezzi dell'ente;

che l'attività non dà luogo a conflitti d'interesse o può in qualche modo interferire o pregiudicare il corretto adempimento dei compiti di doveri d'ufficio;

che i compensi percepiti complessivamente per il lavoro aggiuntivo non possono superare annualmente l'importo lordo di € 30.000,00 (Circolare n. 3/EL/2022, art. 3 – Ufficio Enti locali, elettorale e competenze ordinamentali);

visto l'art. 50 del vigente ordinamento del personale del Comune di Magré relativo all'incompatibilità, cumulo di impieghi e incarichi;

considerato che l'autorizzazione puó essere concessa alla condizione che l'attivitá venga svolta solo al di fuori dell'orario di lavoro e che l'indennitá percepita venga comunicata all'amministrazione comunale;

accertato che la Giunta comunale prende atto di questa richiesta e decide di approvarla dall'01.01.2027 fino al 31.12.2027;

visto il parere tecnico L5IggdBPneul+67cAcyr43O1QAwZ6lSlNVM5a/lW5H8=

il parere contabile non viene dato in quanto dal presente provvedimento non deriva alcuna spesa a carico del bilancio comunale;

ravvisato che il presente provvedimento rispetta le finalità stabilite dal vigente statuto del Comune di Magrè s.s.d.V.;

visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nel testo vigente;

con 5 voti favorevoli, 0 voti contrari legalmente espressi

d e l i b e r a

1. di autorizzare, per i motivi citati in premessa, il/la dipendente con numero di matricola 69 allo svolgimento di una prestazione occasionale retribuita dall'01.01.2027 fino al 31.12.2027.
2. Di stabilire che i dipendenti devono comunicare tempestivamente e per iscritto all'amministrazione comunale eventuali variazioni intervenute successivamente.

3. Festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgaben zu Lasten des Gemeindehaushaltes erwachsen.

4. Kundzutun, dass gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018, gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes der Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 119 und 120 des G.v.D. Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

3. Di dare atto che dal presente provvedimento non deriva alcuna spesa a carico del bilancio comunale.

4. Di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 3 maggio 2018, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi degli art. 119 e 120 del D.Lgs. n. 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, bestätigt und unterfertigt	Letto, confermato e sottoscritto
Der Vorsitzende - Il Presidente	Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale
Andreas Bonell	Dr. Walter Boaretto

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art. 24 des GvD vom 07.03.2005 Nr. 82 i.g.F. (CAD) auf dem Original dieses Aktes angebracht.
Das Original dieses Beschlusses wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Margreid adW. im Sinne des Art. 22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.

Le forme in formato digitale, sono state apposte sull'originale del presente atto ai sensi dell'art. 24 D.Lgs. 07.03.2005 n. 82 e s.m.i. (CAD). La presente deliberazione é conservata in originale negli archivi informatici del Comune di Magrè ssdv. ai sensi dell'art. 22 del D.Lgs. 82/2005.